

Poet Lore

A QUARTERLY MAGAZINE OF LETTERS

EDITED BY

CHARLOTTE PORTER AND HELEN A. CLARKE

VOLUME XVII

"Poetry makes immortal all that is best and most beautiful in the world; it arrests the vanishing apparitions which haunt the interlunations of life, and veiling them, or in language or in form, sends them forth among mankind, bearing sweet news of kindred joy to those with whom their sisters abide — abide, because there is no portal of expression from the caverns of the spirit which they inhabit into the universe of things. Poetry redeems from decay the visitations of the divinity in man."

PERCY BYSSHE SHELLEY. "*A Defence of Poetry*."



THE POET LORE COMPANY

BOSTON

1906

INDEX

- All Embracing, The, *Ingram Crockett*iv, 74
 American Brother of the Poet Keats, The,
Felix T. Kochiii, 97
 American Music Society (Life and Letters)
Helen A. Clarkeii, 139
 Amiel's Garden, *Gertrude Huntington McGiffert*ii, 117
 Ballad of Queen Ysabeau's Hunting, *Mary Eleanor Roberts*ii, 88
 Barrie's 'Peter Pan' (Life and Letters)
Helen A. Clarkeiv, 115
 Beauty Lovers, *Hannah Parker Kimball* .iii, 68
 Bellows, *Isabel Francis*, Love's Dwelling ..i, 93
 Birthday Poems to Mr. Trowbridge (Life and Letters)iii, 117
 Bliss Carman's Collected Works (Life and Letters)iv, 118
 Bosi, P. E., Here Below (Trans. by *Louise W. Kidder*)i, 133
 Bratt, Max, The German Fairy Tale Contestiv, 109
 Bulleit, *Clarence J.*, The Wanderer (Trans. from the original Anglo-Saxon)iv, 96
 Carruth, W. H., The Nibelungenlied, i, 119; Great Poets or Great Poemsii, 78
 Cheney, *Anne Cleveland*, Two Sonnets ...iv, 102
 Children of the Sun, The, A Drama in Four Acts, *Maxim Gorki* (Trans. by *Archibald John Wolfe*)ii, 1
 City of the Heart's Desire, The, *William Mountain*i, 94
 Clarke, *Helen A.*, Life and Letters: Enterprises, Private and Public for improving the stage, ii, 135; Mr. Dodge's 'Mystery of the West,' iv, 113; Barrie's 'Peter Pan,' iv, 115; The Music Lovers' Calendariv, 116
 Comedy of the Exile, A, *Isabella Howe Fiske* i, 51
 Conant, *Martha Pike*, Giordano Bruno, Martyr and Idealistii, 91
 Cowell, *Harry*, San Francisco under Stress .iii, 73
 Crockett, *Ingram*, The All Embracingiv, 74
 Debit and Credit, *August Strindberg* (Trans. by *Mary Harned*)iii, 28
 de Lisle, *Leconte*, A Group of Poems, I Moonlight, II The Fall of the Stars, III Birds of Prey (Trans. by *C. L. Crittenton*) ...iv, 87
 Demon's Shell, The, *Yone Noguchi*iii, 44
 de Vellio, *Vaujna*, My Precious Secret (Trans. by *Louise W. Kidder*)i, 134
 Elga, A Play, *Gerhart Hauptmann* (Trans. by *Mary Harned*)i, 1
 Enterprises Private and Public for Improving the American Stage (Life and Letters)
Helen A. Clarkeii, 135
 Evolution of Religion as Suggested in Browning's Poems, *E. L. Hellings*ii, 113
 Fate: A Parable, *Charlotte Porter*iii, 103
 Field, *Louise Maunsell*, The Motherless Heroine, iv, 99; The Happy Endingi, 97
 Fiske, *Isabella Howe*, A Group of Poems: I Flame, II Justice, III To a Child, iii, 94; Comedy of the Exilei, 51
 Flammantia Moenia Mundi, *Walter S. Hinchman*ii, 86
 German Fairy Tale Contest, *Max Bratt* ...iv, 109
 German Writers of America, *Amelia Von Ende*iii, 138
 Giordano Bruno, Martyr and Idealist, *Martha Pike Conant*ii, 91
 Gorki, *Maxim*, The Children of the Sun, Drama (Trans. by *Archibald John Wolfe*), ii, 1; The Smug Citizen (Trans. by *Edwin Hopkins*)iv, 1
 Great American Poem, A, *William Benjamin Smith*i, 124
 Great Poets or Great Poems, *W. H. Carruth* ii, 78
 Group of Poems, A, I Flame, II Justice, III To a Child, *Isabella Howe Fiske*iii, 94
 Group of Poems, A, I Moonlight, II The Fall of the Stars, III Birds of Prey, *Leconte de Lisle* (Trans. by *C. L. Crittenton*) ...iv, 87
 Group of Verses from the Italian, A (Trans. by *Louise W. Kidder*)i, 133
 Guiffre, *J.*, Thee Only (Trans. by *Louise W. Kidder*)i, 134
 Haight, *Elizabeth Hazellon*, A Roman Advocate of the Simple Life.i, 78
 Happy Ending, The, *Louise Maunsell Field* .i, 97
 Hauptmann, *Gerhart*, Elga (Trans. by *Mary Harned*)i, 1
 Hellings, *E. L.*, Evolution of Religion as Suggested in Browning's Poemsii, 113
 Here Below *P. E. Bosi* (Trans. by *Louise W. Kidder*)i, 133

Hinchman, Walter S., Flammantia Moenia Mundi ii, 86
Hodell, Charles W., Shakespeare's Clownery iv, 113
Holy Day Prayers, Charlotte Porter ii, 117
Human Ecstasy, E. Pedio (Trans. by *Louise W. Kedder*)
Ibsen's Brand: An Interpretation, Jane Dransfield Stone iii, 60
Ibsen's Influence upon German Literature—F., G. G. Schmidt i, 112
In Re Caliban, Oscar Lovell Triggs iv, 76
Johnston, Charles, Yeats in the Making ii, 102
Keller, Gottfried, Little Merit: Green Coat Henry's Story (Trans. by *Lilian R. Smith*) iii, 44
Kimball, Hannah Parker, Beauty Lovers iii, 68
Koch, Felix T., The American Brother of the Poet Keats iii, 97
Life and Letters i, 135; ii, 139; iii, 117; iv, 119
Little Merit: Green Coat Henry's Story, Gottfried Keller (Trans. by *Lilian R. Smith*) iii, 50
Living Hours, A Play in One Act, Arthur S. Schnitzler (Trans. by *Helen Tracy Porter*) i, 36
Longfellow and German Romance, Fred Lewis Pattee i, 59
Love in Idleness, Charlotte Porter i, 86
Love's Dwelling, Isabel Francis Bellows i, 93
McGiffert, Gertrude Huntington, Amiel's Garden ii, 117
Melvin Brudon on a Passage in Macbeth (Life and Letters) ii, 119
Merman and Seraph, William Benjamin Smith iii, 5
Modern Short Story, The, T. E. Rankin i, 100
Monna Vanna in Japan (Life and Letters) *Charlotte Porter* i, 141
Moore, Isabel, The Turquoise God: A Mexican Legend iii, 69
Motherless Heroine, The, Louise Maunsell Field iv, 99
Mountain, William, The City of the Heart's Desire i, 94
Mr. Dodge's 'Mystery of the West' (Life and Letters) Helen A. Clarke iv, 113
Mr. Trowbridge's Birthday (Life and Letters) iii, 117
Mrs. Gilman on Weininger's 'Sex and Character' (Life and Letters) iv, 125

Music Lover's Calendar, The (Life and Letters) *Helen A. Clarke* iv, 116
Nibelungenlied, The, W. H. Carruth i, 119
Noa, Frederic M., A Theatrical Event in Havana ii, 118
Nocturne, A Rassato (Trans. by *Louise W. Kidder*) i, 134
Noguchi, Yone, The Demon's Shell iii, 44
Outcast, The, August Strindberg (Trans. by *Mary Harned*) i, 8
Page, Curtis Hidden, The Prayer of the Poet iii, 3
Pattee, Fred Lewis, Longfellow and German Romance i, 59
Phedre, Arthur Upson iii, 59
Plato as a Literary School for Writers, Janet Payne Bowles iv, 90
Poet Lore Prize Competition, The Editors iii, 1
Porter, Charlotte, Love in Idleness, i, 86; Fate: A Parable, iii, 103; Holy Day Prayers ii, 117
Prayer of the Poet, The, Curtis Hidden Page, iii, 3
Precious Secret, My, Vaujna de Vellio (Trans. by *Louise W. Kidder*) i, 134
Publisher's Desk, The 142
Rankin, T. E., The Modern Short Story i, 100
Rassato, A, Nocturne (Trans. by *Louise W. Kidder*) i, 134
Realism in American Fiction of to-day, Irving W. Voorhees iii, 76
Rider, Arthur Fremont, Two Poems of Leprosy iii, 104
Roberts, Mary Eleanor, The Ballad of Queen Ysabeau's Hunting ii, 88
Roman Advocate of the Simple Life, A, Elizabeth Hazelton Haight i, 78
San Francisco under Stress, Harry Cowell iii, 73
Schnitzler, Arthur, Living Hours (Trans. by *Helen Tracy Porter*) i, 36
Shakespeare's Clownery, Charles W. Hodell iv, 113
Should Poetry have a Commercial Value? (Life and Letters) i, 139
Simoom, August Strindberg (Trans. by *Mary Harned*) iii, 21
Smith, George J., Whitman's Reading of Life iii, 79
Smith, William Benjamin, Merman and Seraph iii, 5
The Smug Citizen, Maxim Gorki (Trans. by *Edwin Hopkins*) iv, 1

- Southern Verse, *Tom Sigismund Stribling* .iv, 103
Stone, Jane Dransfield, Ibsen's Brandiii, 60
Stribling, Tom Sigismund, Southern Verse iv, 103
Strindberg, August, Three One Act Plays:
 The Outcast, Simoom, Debit and Credit .iii, 8
Strindberg, August, Francis I. Ziegleri, 46
Strindberg, August, Play in One Act (Trans.
 by *Francis I. Ziegler*)i, 47
Stronger, The, A Play in One Act, *August*
Strindberg (Trans. by *Francis I. Ziegler*)
 i, 47
Theatrical Event in Havana, *Frederic M.*
Noaii, 118
Thee Only, *J. Guiffre* (Trans. by *Louise W.*
Kidder)i, 134
Three One Act Plays, *August Strindberg*
 (Trans. by *Mary Harned*)iii, 8
Triggs, Oscar Lovell, In Re Calibaniv, 76
Turquoise God, The: A Mexican Legend,
 Isabel Mooreiii, 69
Two Poems of Leprosy, *Arthur Fremont*
 Rideriii, 104
Two Sonnets, *Anne Cleveland Cheney*iv, 102
Upson, Arthur, Phedreiii, 59
Von Ende, Amelia, German Writers of Amer-
 icaiii, 108
Voorhees, Irving W., Realism in American
 Fiction To-dayiii, 76
Wanderer, The (Trans. from the original
 Anglo-Saxon) *Clarence J. Bulleit*iv, 96
Whitman's Reading of Life, *George J. Smith*,
 iii, 79
Yeats in the Making, *Charles Johnston*ii, 102